

English	Vietnamese
<b>Travelling out of the ACT</b>	<b>Đi ra khỏi ACT</b>
<u>Travelling interstate</u>	<u>Đi đến các tiểu bang khác</u>
You should not travel if you are unwell.	Quý vị không nên đi nếu đang không khỏe.
Please carefully consider the need to travel outside of the Canberra region, and look up the travel restrictions for the state or territory you are planning to visit.	Xin quý vị cân nhắc kỹ càng nhu cầu đi ra ngoài vùng Canberra, và tra cứu các hạn chế về đi du lịch đối với tiểu bang hay lãnh thổ quý vị đang có kế hoạch đến thăm.
If you choose to travel, it is your responsibility to maintain physical distancing and practise good hygiene.	Nếu quý vị chọn đi, việc thuộc trách nhiệm của quý vị là duy trì giãn cách và thực hiện vệ sinh sạch sẽ.
Adhere to the rules of the state you are travelling to. Check the rules for each state or territory.	Tuân thủ các luật lệ của tiểu bang quý vị đi đến. Xin quý vị kiểm tra luật lệ được áp dụng đối với từng tiểu bang hay lãnh thổ.
More travel advice is available on the Department of Health website.	Có thêm lời khuyên về việc đi du lịch, tại trang mạng của Department of Health (Bộ Y tế).
<u>Travelling to NSW</u>	<u>Đi đến NSW</u>
<p>Be aware of areas in New South Wales (NSW) where there are clusters of COVID-19 cases and reconsider your need to travel to these areas. Only travel to these areas for essential reasons.</p> <p>Travellers returning to the ACT from NSW hotspots will be required to quarantine for 14 days.  <a href="https://www.covid19.act.gov.au/community/travelling-and-transport">https://www.covid19.act.gov.au/community/travelling-and-transport</a></p> <p>To find out more about NSW hotspots, visit the New South Wales website for latest information on cases.  <a href="https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates">https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates</a></p>	<p>Hãy ý thức về các khu vực trong Bang New South Wales (NSW) nơi đang có các ổ dịch COVID-19 và xem xét lại nhu cầu của quý vị về việc đi đến các khu vực này. Chỉ đi đến các khu vực này vì các lý do thiết yếu mà thôi.</p> <p>Những người quay trở về ACT từ các điểm nóng của Bang NSW sẽ cần phải thực hiện kiểm dịch trong 14 ngày.  <a href="https://www.covid19.act.gov.au/community/travelling-and-transport">https://www.covid19.act.gov.au/community/travelling-and-transport</a></p> <p>Muốn tìm hiểu thêm về các điểm nóng của Bang NSW, xin quý vị truy cập trang mạng của Bang New South Wales để biết thông tin mới nhất về các trường hợp.  <a href="https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates">https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates</a></p>

Canberrans can visit NSW for a holiday.	Người dân Canberra có thể đi nghỉ tại NSW.
<u>Important information about travelling to Victoria.</u>	<u>Thông tin quan trọng về việc đi đến các Bang Victoria</u>
<p>Canberrans are being strongly advised not to travel to Victoria at this time except for essential reasons. Canberrans that choose to travel to Victoria will be required to undertake quarantine for a period of 14 days on their return.</p> <p>More information on returning from Victoria is available <a href="https://www.covid19.act.gov.au/community/translated-resources">https://www.covid19.act.gov.au/community/translated-resources</a></p>	<p>Canberrans đang được mạnh mẽ khuyên là không đi đến Bang Victoria vào lúc này, ngoại trừ vì các lý do thiết yếu. Những Canberrans chọn đi đến Bang Victoria sẽ cần phải thực hiện việc kiểm dịch trong thời gian 14 ngày khi trở về.</p> <p>Có thông tin thêm về việc trở về từ Bang Victoria tại trang mạng <a href="https://www.covid19.act.gov.au/community/translated-resources">https://www.covid19.act.gov.au/community/translated-resources</a></p>
While we don't have any active cases right now, the risk of new cases increases with more people travelling interstate.	Mặc dù chúng ta không có bất kỳ một trường hợp đang bị nhiễm nào, ngay lúc này, nhưng nguy cơ xảy ra các trường hợp mới tăng lên khi có nhiều người hơn đi đến các tiểu bang khác.